



Kelvinator®

MANUAL DE OPERACIÓN, INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO.

ACONDICIONADORES DE AIRE TIPO "SPLIT"
(DIVIDIDO) PARA MONTAJE EN PARED

ECOlifeMAX

K2500F / K2500FC

K3400F / K3400FC

K5100F / K5100FC

K6300FC



Por favor lea este manual detenidamente antes de hacer funcionar la unidad. El conocimiento del correcto uso del aparato le brindará mayor seguridad y un funcionamiento óptimo más prolongado. Guarde este manual en lugar seguro para futuras referencias.

www.kelvinator.com.ar

KELVINATOR ES UNA MARCA COMERCIAL REGISTRADA BAJO LA LICENCIA DE ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.
KELVINATOR IS A PENDING OR REGISTERED TRADEMARK USED UNDER LICENSE FROM ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.
ESPECIFICACIONES Y DISEÑO SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO / FOTOS DE CARACTER ILUSTRATIVO. INDUSTRIA ARGENTINA

• Precauciones de Seguridad	4
• Identificación de partes	5
• Operación	6
• Control Remoto	7
• Avisos	10
• Cuidados y Mantenimiento	11
• Solución de problemas	12
• Guía de Instalación	13
• Selección del lugar de Instalación	14
• Instalación de la unidad interior	15
• Instalación de la unidad exterior	16
• Conexiones Eléctricas	19
• Información para el Instalador	20
• Listado de Servicios Técnicos Autorizados	21
• Garantía	27

De acuerdo con la política de mejora continua de producto por parte de nuestra compañía, las características estéticas y dimensionales, datos técnicos y accesorios de este aparato pueden ser modificados sin previo aviso.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

La operación incorrecta debida a obviar las siguientes instrucciones pueden causar lesiones y/o daños.

La importancia de las mismas son clasificadas por las siguientes indicaciones.

PELIGRO: Indica posibilidad de muerte o lesiones graves.

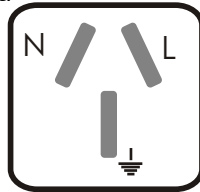
PRECAUCIÓN: Indica lesiones o daños a la propiedad.

PELIGRO

- Lea atentamente este manual antes de instalar y usar esta unidad.

- Este equipo debe ser conectado a tierra. Una incorrecta conexión a tierra implica un riesgo de choque eléctrico. No conecte la tierra a las cañerías de gas, agua o electricidad.

- Verifique que el tomacorriente se encuentre accesible para su desconexión y que además sea el adecuado para la ficha de conexión. En caso que no lo sea deberá cambiar el tomacorriente por uno adecuado al consumo de su unidad.



- Algunos modelos están provistos con enchufes de 20A, que difieren en las dimensiones de las espigas de conexión. Deben estar conectados a un tomacorrientes apto para 20 A. De ser necesario consulte a un electricista idóneo.

- La ficha de alimentación debe estar insertada firmemente. Caso contrario puede provocar una descarga eléctrica, sobrecalentamiento o fuego.

- Para desconectar el cable, tire solo de la ficha. Nunca tire del cable, podría recibir una descarga eléctrica.

- No manipule la ficha de alimentación con el equipo funcionando ni con las manos húmedas. Esto puede provocar una descarga eléctrica.

- No instale el equipo en lugares donde hay gases o líquidos inflamables. La distancia mínima debe ser de 1 metro. Podrían generarse incendios.

- Nunca mueva los deflectores de aire con las manos. Esto podría lastimar los dedos o dañar el sistema de movimiento.

- No inserte los dedos u otros objetos en las entradas o salidas de aire. Esto podría lastimarlo, debido a la alta velocidad del ventilador.

- Desconecte la energía eléctrica cuando no use la unidad por largo tiempo. Caso contrario se podría dañar la unidad o generar fuego.

- Utilice una línea de alimentación exclusiva para la unidad y verifique que el cable no se encuentre dañado.

- Solo permita la reparación de su unidad por técnicos autorizados. La incorrecta manipulación de la unidad puede exponer al usuario a riesgos de electrocución, etc. Además de invalidar la garantía.

- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

- Este aparato no está diseñado para el uso por personas, inclusive niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos acerca del uso por personas responsables de su seguridad.

- Nunca utilice limpiadores líquidos o corrosivos sobre el aparato. No salpique con agua u otro líquido la unidad interior. Esto puede dañar el gabinete o producir riesgo eléctrico.

- Utilice este aire acondicionado de acuerdo a las instrucciones de este manual. Estas instrucciones cubren todas las situaciones y condiciones posibles. Como en cualquier electrodoméstico, debe usarse el sentido común y precauciones para la instalación, operación y mantenimiento.

- Antes de acceder a los terminales eléctricos de ambas unidades, asegúrese de desconectar toda fuente de energía eléctrica al mismo.

- No comprima, estire o doble excesivamente el cable de alimentación. Esto podría ocasionar riesgos eléctricos a las personas y peligro de incendio. Llame únicamente a un técnico especializado para que reemplace el cable.

- No use alargues o fichas múltiples para conectar el equipo.

- Evite que el flujo de aire incida sobre estufas o quemadores de gas.

- No intente reparar el equipo. Podría lastimarse o provocar el mal funcionamiento de la unidad. Contacte siempre a un Servicio Técnico oficial.

PRECAUCIÓN

- No instale la unidad interior bajo la luz solar directa.

- No bloquee las entradas y salidas de aire, esto provocará una disminución en la capacidad de enfriamiento o calefacción, inclusive puede provocar que detenga el funcionamiento.

- No dirija la salida de aire directamente hacia personas, especialmente cuando fueran niños o ancianos.

- La exposición directa y prolongada al aire frío podría ser perjudicial para su salud.

- Limpie regularmente el filtro de aire y no utilice la unidad si no tiene montados los mismos.

- No deposite objetos sobre las unidades interior y exterior del equipo.

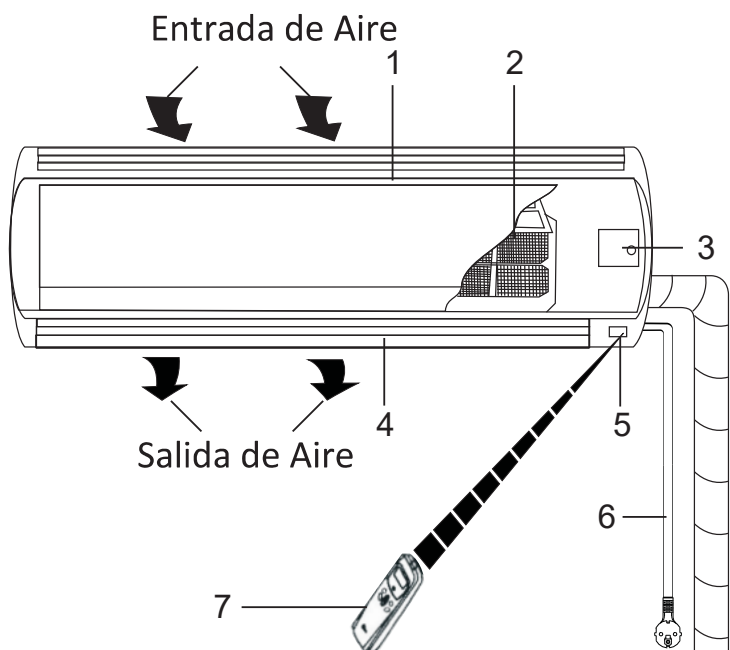
- Ventile los ambientes luego de un uso prolongado del acondicionador de aire.

- No coloque objetos de valor debajo de las unidades interior o exterior luego de ser instaladas.

- Asegúrese que el soporte de la unidad exterior no esté dañado y el equipo esté debidamente fijado.

Es posible que la unidad no alcance la temperatura seleccionada cuando en el ambiente se encuentren muchas personas o existan artefactos que generen calor. Asimismo esto también se puede manifestar cuando se seleccionan temperaturas frías en el modo Frío o temperaturas calientes en el modo Calor en función que la carga térmica puede resultar superior a la capacidad de la unidad.

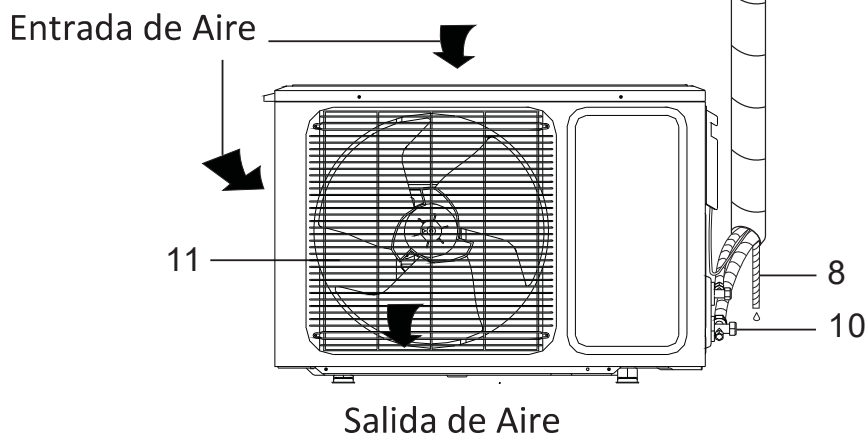
Unidad Interior



Unidad Interior

- 1 Panel frontal
- 2 Filtro de aire
- 3 Interruptor manual
- 4 Deflector de aire
- 5 Receptor control remoto
- 6 Cable de alimentación
- 7 Control remoto
- 8 Manguera de drenaje
- 9 Cañería de interconexión

Unidad exterior



Unidad exterior

- 10 Válvulas de servicio
- 11 Rejilla salida de aire

Nota:

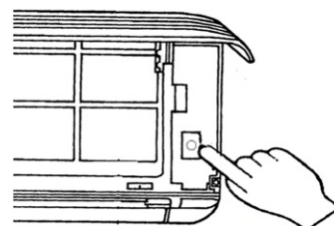
La ilustración de esta página corresponde a un modelo genérico de acondicionador de aire. En consecuencia el aspecto de su unidad puede no coincidir con el aquí mostrado.

- ⚠ **ATENCIÓN:** Para un uso mas racional y eficiente de la energía eléctrica, se recomienda no programar la temperatura de refrigeración por debajo de los **24°C** y en calefacción por encima de los **21°C**. Como así también realizar periódicamente la limpieza de los filtros de aire y mantenimiento adecuado de la unidad.

OPERACIÓN MANUAL

Si el control remoto no funciona o no dispone del mismo, proceda de la siguiente forma:

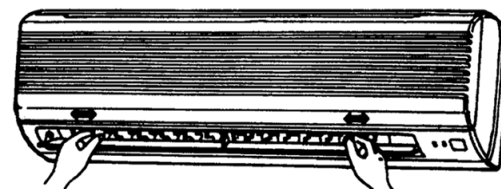
1. Cuando el equipo esté funcionando, presione el botón "AUTO" para detener el funcionamiento.
2. Cuando el equipo esté detenido, presione el botón "AUTO" para arrancar el funcionamiento.



Ajuste de la dirección del aire.

1. Ajuste manual de la dirección horizontal.

Podrá ajustar la dirección horizontal del aire direccionando manualmente los deflectores verticales.



⚠ Nota:

- a. Para los equipos con movimiento automático de la dirección de aire horizontal, refiérase a las instrucciones del control remoto.
- b. El ajuste manual de la dirección horizontal del aire debe hacerse antes de encender el mismo.
- c. No inserte los dedos dentro de la boca de salida de aire cuando el equipo esté funcionando.

2. Ajuste de la dirección vertical de aire.

Refiérase a las instrucciones del control remoto. No realice este ajuste manualmente.

⚠ Nota:

- a) No ajuste la dirección del aire vertical con las manos. El aparato podría dañarse.
- b) Cuando el acondicionador de aire se detiene, el deflector de aire vertical se cerrará sobre la salida de aire.

Reencendido automático

El equipo viene ajustado de fábrica para que ante una interrupción de la alimentación, al restablecerse la misma el equipo quede funcionando en el mismo estado que al interrumpirse.

- a. Para cancelar esta función, con el equipo energizado, presione el botón "Sleep" del control remoto 10 veces repetidamente durante 5 segundos. Si la función fue cancelada exitosamente, escuchará 2 "beeps".
- b. Para volver a activar esta función, con el equipo energizado, presione el botón "Sleep" del control remoto 10 veces repetidamente durante 5 segundos. Si la función fue activada exitosamente, escuchará 4 "beeps".

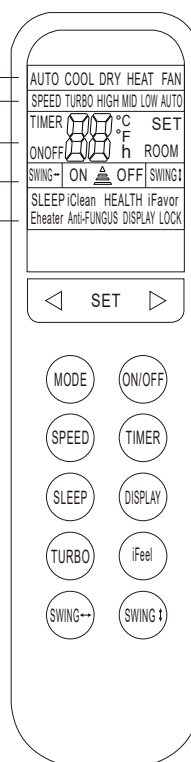
OPERACIÓN DEL CONTROL REMOTO

Atención

1. Dirija el control remoto en la dirección del receptor en el frente del equipo.
2. El control remoto debe estar a una distancia menor a 8 metros del equipo. con un ángulo máximo de 30°.
3. No debe haber obstáculos entre el control remoto y el receptor.
4. No permita que el control remoto se golpee.
5. No coloque al control remoto bajo los rayos solares ni cerca de alguna fuente de calor.
6. Utilice baterías AAA, no use baterías recargables.
7. Retire las baterías del control remoto si no lo va a usar por un período largo.
8. Reemplace las baterías cuando la pantalla del control remoto se vea tenue o no escuche el sonido de confirmación del comando.
9. Descarte las baterías viejas en lugares adecuados.

Descripción de funciones.

MODO DE FUNCIONAMIENTO
VELOCIDAD DEL VENTILADOR
TEMPERATURA, TIEMPO, ETC.
ESTADO DE DEFLECTORES DE AIRE
FUNCIONES ADICIONALES



Nota:

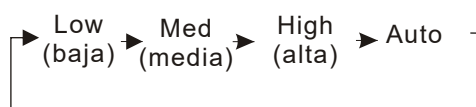
La apariencia y algunas funciones del control remoto pueden variar de acuerdo a los diferentes modelos. La forma y ubicación de algunos botones puede variar de acuerdo al modelo, pero su función es la misma.

1. ON/OFF

Para encender o apagar el equipo, presione este botón.

2. SPEED

Permite seleccionar la velocidad del ventilador consecutivamente de acuerdo al siguiente esquema:



3. SWING↕

Presionando este botón el deflector de aire vertical comenzará a rotar automáticamente. Cuando alcance la dirección deseada, presione nuevamente para fijar la posición del deflector.

★ Funcionamiento en modo ventilación

1. Presione el botón ON/OFF para encender el equipo.
 2. Presione el botón MODE para seleccionar el modo de funcionamiento entre AUTO, refrigeración (COOL), calefacción (HEAT) o ventilación (FAN).
 3. Presione el botón SPEED para seleccionar la velocidad del flujo de aire entre bajo (LOW), medio (MID) o alto (HIGH).
 4. Para detener el funcionamiento, presione nuevamente el botón ON/OFF.
- Nota: En el modo ventilación la temperatura no es controlada.

★ Funcionamiento en modo Automático

1. Presione el botón ON/OFF para encender el equipo.
2. Presione el botón MODE para seleccionar el modo AUTO.
3. Presione el botón SPEED para seleccionar la velocidad del flujo de aire entre bajo (LOW), medio (MID) o alto (HIGH).
4. Para detener el funcionamiento, presione nuevamente el botón ON/OFF.

★ Funcionamiento en modo Refrigeración

1. Presione el botón ON/OFF para encender el equipo.
2. Presione el botón MODE para seleccionar el modo COOL.
3. Presione los botones ◀ o ▶ para seleccionar la temperatura deseada (16 a 32°C).
4. Presione el botón SPEED para seleccionar la velocidad del flujo de aire entre bajo (LOW), medio (MID) o alto (HIGH).
5. Para detener el funcionamiento, presione nuevamente el botón ON/OFF.

★ Funcionamiento en modo Calefacción (Solo para unidades frío / calor).

1. Presione el botón ON/OFF para encender el equipo.
2. Presione el botón MODE para seleccionar el modo HEAT.
3. Presione los botones ◀ o ▶ para seleccionar la temperatura deseada (16 a 32°C).
4. Presione el botón SPEED para seleccionar la velocidad del flujo de aire entre bajo (LOW), medio (MID) o alto (HIGH).
5. Para detener el funcionamiento, presione nuevamente el botón ON/OFF.

★ Funcionamiento en modo deshumidificación

1. Presione el botón ON/OFF para encender el equipo.
2. Presione el botón MODE para seleccionar el modo Dry.
3. Presione los botones ◀ o ▶, para seleccionar la temperatura entre 16°C y 32°C.
4. Presione el botón SPEED para seleccionar la velocidad del flujo de aire entre bajo (LOW), medio (MID) o alto (HIGH).
5. Para detener el funcionamiento, presione nuevamente el botón ON/OFF.

★ Función TURBO

Solo cuando están seleccionados los modos de refrigeración o calefacción, presione este botón para seleccionar la velocidad mas alta del flujo de aire para llegar a la temperatura seleccionada en forma mas rápida.

★ Función TEMPORIZADOR

Programación Encendido automático.

- a. Con el equipo apagado (stand by) presione el botón TIMER. En la pantalla del control remoto indicará "TIMER ON"
- b. Con los botones ◀ o ▶ seleccione un tiempo para el encendido en un rango entre 0,5hs a 24hs.
- c. Presione TIMER nuevamente para finalizar la programación.
- d. También podrá seleccionar otras funciones (como modo de funcionamiento, temperatura, deflectores, velocidad del ventilador), las cuales serán programadas al encender el equipo.

Programación Apagado automático.

- a. Con el equipo encendido presione el botón TIMER. En la pantalla del control remoto indicará "TIMER OFF".
- b. Con los botones ◀ o ▶ seleccione el tiempo de apagado en un rango entre 0,5hs a 24hs.
- c. Presione el botón "TIMER" nuevamente para finalizar la programación. Luego del tiempo seleccionado el equipo se apagará automáticamente.

★ Apagado de la pantalla del equipo.

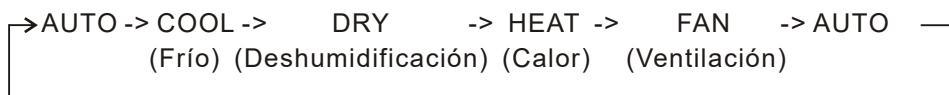
Podrá seleccionar el encendido o apagado de la pantalla indicadora del frente del equipo, presionando sucesivamente el botón "DISPLAY".

★ Selección de temperatura

Para seleccionar la temperatura deseada, presione los botones ◀ o ▶ respectivamente para bajar o subir la selección. El rango de selección es entre 16°C y 32°C.

Boton "MODE"

Este botón le permite seleccionar los distintos modos de funcionamiento. Cada vez que presione el mismo el modo cambiará según el siguiente diagrama, mostrando la selección en la pantalla del control remoto.



★ Función "SLEEP"

1. Al presionar el botón "SLEEP" en el modo de refrigeración, la temperatura seleccionada se incrementará 1°C luego de la primer hora y 1°C más luego de la segunda hora.
 2. Al presionar el botón "SLEEP" en el modo de calefacción, la temperatura seleccionada descenderá 2°C luego de la primer hora y 2°C más luego de la segunda hora.
 3. Al presionar el botón "SLEEP", el indicador correspondiente de la unidad, se encenderá.
 4. Luego de 7 horas de funcionamiento en el modo "SLEEP", el equipo se apagará.
- NOTA: Para anular el modo "SLEEP", presione el botón "MODE" o "ON/OFF".

★ SWING ←→ (solo disponible para algunos modelos)

Presionando este botón, los deflectores de aire horizontales girarán automáticamente.

★ Función "iFeel"

Presionando este botón, la pantalla del control remoto indicará la temperatura real de la habitación. Si presiona nuevamente el botón, La pantalla indicará la temperatura seleccionada. Esta función no está disponible cuando está seleccionada la función ventilación.

Para prevenir lesiones o daños a la propiedad, antes de encender el equipo, preste atención a las siguientes indicaciones.

Antes de encender verifique:

1. Verifique que la tensión de línea coincida con la indicada en la placa de identificación. La misma no deberá tener variaciones mayores del 10% ni variaciones bruscas para que la unidad funcione dentro de sus parámetros normales y conservando todas sus funciones.
2. Asegúrese que la puesta a tierra del equipo sea segura y confiable.
3. Asegúrese que los filtros de aire estén correctamente instalados.
4. Verifique que las entradas y salidas de aire al equipo no se encuentren bloqueadas.
5. NO dirija el flujo de aire directamente sobre plantas o animales.
6. Verifique que los soportes de la unidad exterior estén correctamente fijados y sin daños. De lo contrario contacte al instalador para corregir esta situación.

Protecciones y seguridad

Refiérase a la siguiente tabla para el uso correcto de su acondicionador de aire. De otra manera podrían activarse protecciones automáticas y las capacidades y eficiencias de refrigeración y calefacción decrecerán.

El equipo podría no funcionar normalmente bajo las siguientes condiciones de la siguiente tabla.

Refrigeración	Exterior	> 43°C
	Interior	< 18°C
Calefacción	Exterior	> 30°C
		< -7°C
	Interior	> 30°C

IMPORTANTE: Las capacidades nominales de los equipos están basadas en condiciones de temperatura normalizadas. Para temperaturas exteriores superiores en refrigeración o interiores en calefacción, la capacidad puede sufrir una merma sensible.

MODO	Temperatura de habitación		Temperatura exterior	
	Bulbo seco	Bulbo húmedo	Bulbo seco	Bulbo húmedo
FRÍO	27° C	19° C	35° C	24° C
CALOR	20° C	15° C	7° C	6° C

- ⚠ Función de protección del compresor. En cualquier condición, cuando se detiene el funcionamiento del equipo, o cuando estando en funcionamiento se cambia el modo de operación, el equipo no permite el reencendido del mismo hasta después de 3 minutos.
- ⚠ Es posible que la unidad no alcance la temperatura seleccionada cuando en el ambiente se encuentren muchas personas o existan artefactos que generen calor. Asimismo esto también se puede manifestar cuando se seleccionan temperaturas frías en el modo Frío o temperaturas calientes en el modo Calor en función que la carga térmica puede resultar superior a la capacidad de la unidad.
- ⚠ La unidad puede dejar de tirar aire por unos minutos luego de efectuar un cambio de Modo o Temperatura.

El mantenimiento periódico de su equipo es responsabilidad del usuario y es fundamental para mantener la eficiencia del mismo.

Limpieza

Limpieza de la unidad interior

1. Apague y desconecte el acondicionador de la energía eléctrica.
2. Limpie la superficie de la unidad interior con un paño suave.

⚠ Importante :

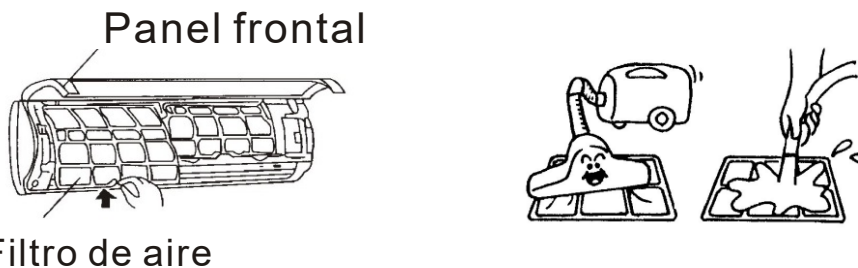
No utilice agua caliente mayor a 45°C, ya que podría deformar o decolorar el panel.
No utilice solventes, pastas de pulir u otros elementos volátiles.
No utilice líquidos corrosivos, abrasivos ni detergentes fuertes para limpiar la unidad.
No salpique agua ni otros líquidos en el interior de la unidad, esto podría dañar los componentes o causar cortocircuitos.

Limpieza del filtro de aire.

Mantener limpio el filtro de aire es fundamental para conservar el rendimiento y vida útil de su equipo.

1. Levante el panel frontal hasta que haga tope y quede trabado, luego destrabe y retire los filtros de aire.
2. Limpie los filtros usando un chorro de agua fría o una aspiradora para retirar el polvo retenido. Luego deje secar a la sombra.
3. Reinstale los filtros de aire y cierre el panel frontal.

Esta unidad incorpora un filtro **Bio Filter** para mejorar la calidad del aire. Este filtro no debe limpiarse, Se deberá reemplazar cada 18 meses.



Si no va a usar el acondicionador por un período prolongado, siga las siguientes recomendaciones.

1. Haga funcionar el equipo en Ventilación por un rato para secar toda la humedad del radiador.
2. Apague el equipo y desconéctelo de la energía eléctrica.
3. Retire las baterías del control remoto.
4. Limpie los filtros de aire.

⚠ Solicite el asesoramiento de los Servicios Técnicos Autorizados para realizar el mantenimiento de su equipo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al Servicio técnico verifique la siguiente tabla.

Problema	VERIFICACIÓN
El acondicionador de aire no enciende.	<ul style="list-style-type: none"> ● Está conectada la alimentación eléctrica? ● Está el cable de alimentación correctamente enchufado? ● La tensión de alimentación es la indicada en la etiqueta del equipo? (+- 10%)
El control remoto no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ● El control remoto está a una distancia y ángulo adecuada del equipo? ● Las baterías tienen carga suficiente? ● Hay algún elemento entre el control remoto y el receptor del equipo?
La capacidad de refrigeración / calefacción es baja.	<ul style="list-style-type: none"> ● La temperatura seleccionada es la correcta? ● Hay alguna obstrucción en la salida o entrada de aire? ● El filtro de aire está limpio? ● Está seleccionada la velocidad alta del ventilador? ● Hay alguna fuente de calor en la habitación?
El equipo no comienza a funcionar inmediatamente después que se ha encendido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando el equipo se detiene, el mismo no arrancará por aproximadamente 3 minutos por protección.
Se escucha un sonido como agua fluyendo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Esto es normal, debido al flujo de refrigerante en la unidad interior.
Durante la refrigeración sale una neblina por la salida de aire.	<ul style="list-style-type: none"> ● Esto es normal cuando la temperatura de la habitación es baja y es enfriada rápidamente.
Durante la calefacción sale una neblina por la salida de aire.	<ul style="list-style-type: none"> ● Esto puede ser generado durante el proceso de descongelado.
Se percibe un olor extraño del tubo de desagote luego de encender el equipo	<ul style="list-style-type: none"> ● Esto es causado por el olor impregnado en la habitación, debido a construcción, material de los muebles o humo.
Puede oírse un leve ruido durante el funcionamiento del equipo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Un leve zumbido es causado por el gas que fluye. ● Un leve crujido es causado por la dilatación del plástico debido a los cambios de temperatura.

En las siguientes situaciones, por favor, detenga inmediatamente el funcionamiento, desconecte la unidad y contacte a un Servicio Técnico.

- Los fusibles o llaves térmicas cortan frecuentemente.
- Si accidentalmente derrama un líquido en el interior de la unidad.
- Si escucha un ruido inusual durante el funcionamiento.
- Los cables de alimentación / interconexión están calientes.
- La luz de funcionamiento u otra del frente parpadean rápidamente y continúan haciéndolo aún después de reconectar el equipo.

Atención para el Usuario

1. Por favor lea cuidadosamente estas instrucciones antes de la instalación de su aire acondicionado.
2. La instalación deberá ser realizada por un instalador matriculado.
3. La instalación del equipo, las cañerías y cableado deberán realizarse estrictamente de acuerdo con las siguientes instrucciones.
4. La instalación eléctrica deberá ser hecha por un técnico calificado y de acuerdo a las normas locales.
5. La instalación eléctrica debe proveer una alimentación de acuerdo con el consumo especificado en la placa del equipo. La tensión de alimentación no podrá variar en más del 10 % de la especificada.
6. La instalación eléctrica debe proveer una puesta a tierra confiable de acuerdo a las normas locales.
7. La alimentación eléctrica debe proveerse de un interruptor termomagnético cuya capacidad debe ser mayor a 1,5 veces la corriente nominal especificada en la placa del equipo.

Avisos

1. El equipo debe instalarse en un soporte suficientemente fuerte.
2. La instalación debe respetar las normas locales.
3. Fije firmemente ambas unidades, de lo contrario, podrían producirse ruidos y vibraciones anormales.
4. Instale la unidad exterior en un lugar donde no produzca molestias a sus vecinos.
5. Instale la unidad exterior en un lugar donde sea accesible para que el servicio técnico pueda realizar las tareas de mantenimiento y reparación. La garantía no cubre los gastos de desinstalación / instalación (especialmente los debidos al uso de andamios, silletas, etc.)
6. Para la conexión eléctrica e interconexión de las unidades, refiérase al diagrama eléctrico pegado en las mismas.
7. Si el cable de alimentación se encuentra dañado, el mismo deberá ser reemplazado por un Servicio Técnico autorizado.
8. La conexión del cable de alimentación debe estar accesible.
9. Para evitar posibles fallas seleccione la temperatura más adecuada.
10. De ninguna manera altere las características del equipo, esto ocasionará la caducidad de la garantía.
11. Este aparato ha sido diseñado para acondicionar ambientes domésticos y no debe ser usado para otros propósitos.



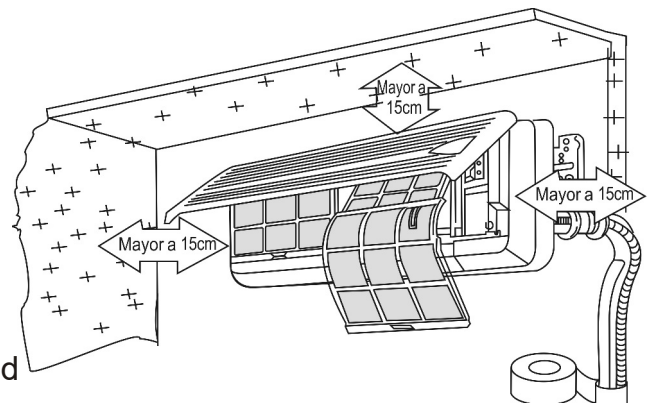
Muy importante: En los equipos que usan refrigerante 410a la contaminación del circuito con humedad, y otros tipos de gases y aceites no aptos para el mismo, causarán la falla del compresor. Para los trabajos de instalación, use equipos y herramientas exclusivos para R410a, evitando así la contaminación.

Para alturas máximas ver consideraciones en nuestro Certificado de Garantía

SELECCIÓN DEL LUGAR DE INSTALACIÓN

Unidad Interior

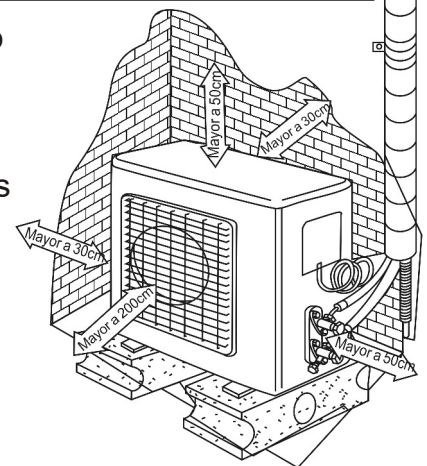
- 1.No debe haber fuentes de vapor o humedad cerca del equipo.
- 2.No deben haber objetos que dificulten la circulación del aire.
- 3.No instale la unidad cerca de las puertas.
- 4.Asegúrese de dejar las distancias libres alrededor de la unidad.
- 5.Instale la unidad a una altura de 2 metros del piso.
- 6.Instale la unidad nivelada y sobre una pared lo suficientemente fuerte.
- 7.Tenga en cuenta la instalación sencilla del drenaje de agua.
- 8.Asegurese que los filtros de aire queden accesibles para su mantenimiento.



Unidad exterior

- 1.En el caso que ponga una protección para proteger la unidad de los rayos de sol o la lluvia, asegúrese que esta no obstruya la libre circulación de aire alrededor del equipo para la correcta disipación de calor.
- 2.No deje animales o plantas cerca de la unidad, ya que el aire frío y caliente, los podrían afectar.
- 3.Asegúrese de mantener las distancias mínimas indicadas en la figura entre la unidad y las paredes u otros obstáculos.
- 4.Mantenga la unidad alejada de fuentes de calor y de vapores inflamables.
- 5.Instale la unidad sobre una base nivelada y lo suficientemente fuerte y segura. Utilice soportes antivibratorios.
- 6.No instale la unidad en lugares expuestos al polvo, vientos fuertes o ambientes corrosivos.
- 7.No instale la unidad en un lugar de paso frecuente de personas.
- 8.Tenga en cuenta que la descarga de aire y nivel de ruido no moleste a los vecinos.

Por lo menos 3 de los espacios laterales deben dar a espacios exteriores abiertos.



La distancia máxima entre las unidades puede ser de 5 metros con la carga de refrigerante original. La máxima extensión de cañería es de 15 metros ajustando la carga de refrigerante.

Longitud.Max. caños con carga original (m)	Limite máximo longitud caños (m)	Máx. diferencia de altura entre unidades H(m)	Carga adicional R410A para long. > 5m (g/m)	
			2500W- 3400W	5100W- 6300W
5	15	5	20	30

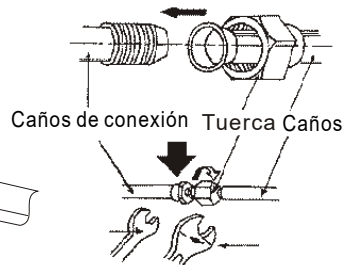
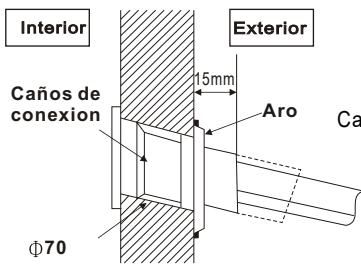


IMPORTANTE: El largo mínimo de las cañerías debe ser de 3 metros.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR



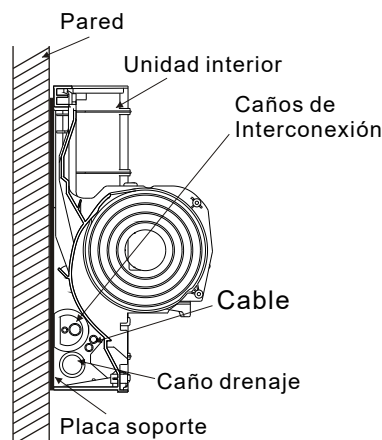
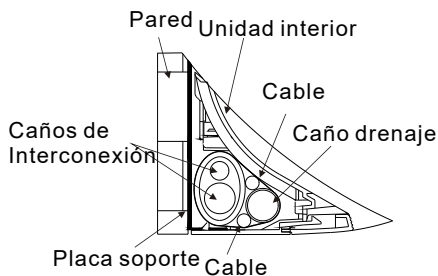
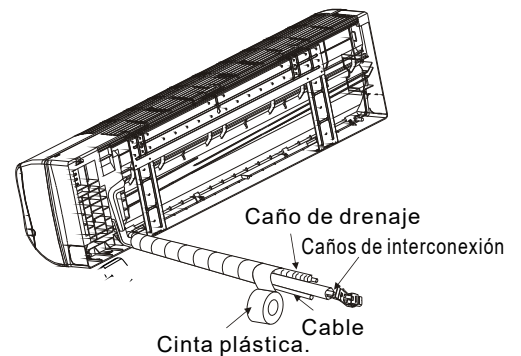
Antes de instalar la unidad asegúrese que la pared sea suficientemente fuerte y segura. Fije la placa soporte con 4 tornillos. Asegúrese de mantener el correcto nivel. De otra manera podrán producirse pérdidas de agua durante el funcionamiento.



Desenganche las trabas de las cañerías y páselas a través de la pared hacia el exterior.

Conecte la cañería de interconexión centrando la cañería sobre la tuerca y ajustando la misma primero con la mano. Luego ajuste con una llave hasta el torque correcto.

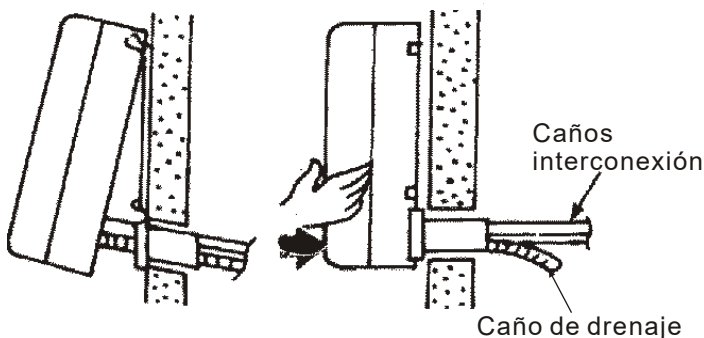
Taladre un agujero de 70mm de diámetro en la pared del lado derecho o izquierdo inferior del equipo. El agujero debe tener una inclinación hacia abajo en la parte exterior.



Nota: El caño de drenaje, debe ubicarse en la parte inferior y su punto mas alto no debe superar la altura de la bandeja de goteo.

Ordene los caños de interconexión, el cable y el caño de drenaje como se indica en la figura.

Use una aislación para cubrir la conexión de los caños de interconexión. Luego cúbrala con la cinta plástica para evitar condensación de agua.



Cuelgue la unidad interior de la placa soporte cuidando que quede centrada. Empuje la parte inferior de la unidad de ambos lados hacia la placa soporte hasta que quede enganchada en las trabas.

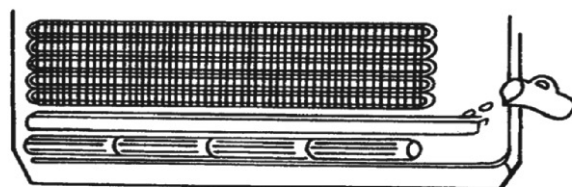
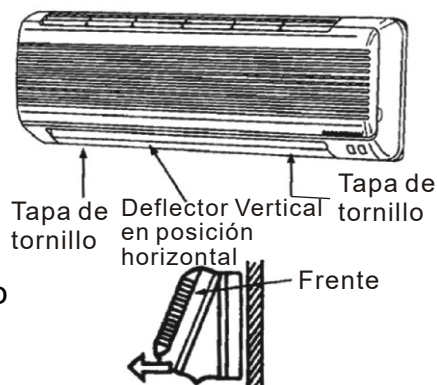
Control del drenaje de agua

Retire el frente de la unidad interior de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Coloque el deflector de aire vertical en posición horizontal.
2. Retire las dos cubiertas de los tornillos y retire los mismos.
3. Tire del frente hacia usted y retire el mismo. Cuando coloque nuevamente el frente, verifique que el mismo quede correctamente enganchado en las trabas superiores.

Controle el drenaje de agua

1. Coloque el contenido de un vaso de agua dentro de la bandeja de drenaje.
2. Controle que el agua fluya correctamente por la manguera hasta la rejilla.



INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR

La unidad exterior debe estar firmemente fijada para evitar caídas debido a vientos fuertes.

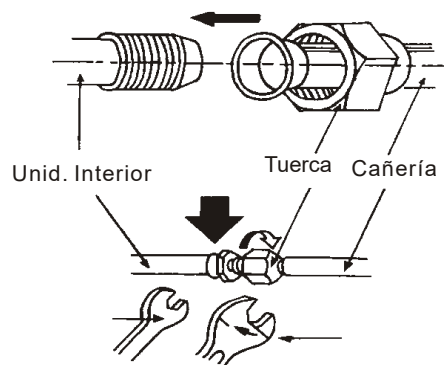
Instale la unidad sobre una base de cemento.

Cañerías de interconexión

⚠ Importante: Las cañerías de interconexión deben ser realizadas en cobre puro. No podrán utilizarse cañerías de aluminio u otro material.

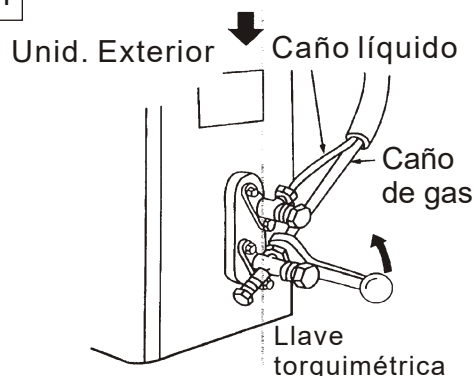
Conecte la cañería de interconexión a la unidad. Centre la cañería sobre la boca de la válvula de conexión y apriete las tuercas con el tórque indicada en la siguiente tabla.

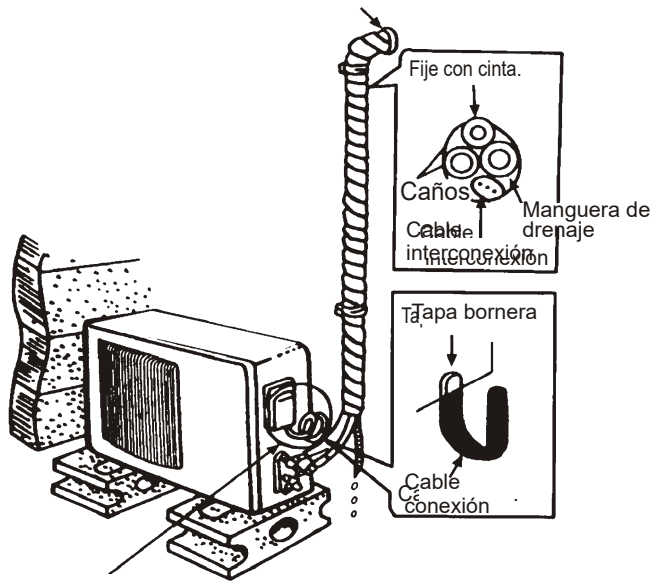
Diámetro de caño	Torque
$\Phi 6.35\text{mm}(\frac{1}{4}'')$	18N.m
$\Phi 9.52\text{mm}(\frac{3}{8}'')$	42N.m
$\Phi 12.7\text{mm}(\frac{1}{2}'')$	55N.m
$\Phi 15.88\text{mm}(\frac{5}{8}'')$	75N.m



Recubra toda la cañería de refrigerante, la manguera de drenaje y los cables de interconexión con una cinta plástica desde arriba hacia abajo. Selle el agujero de pared y coloque los anillos de terminación.

Coloque la cañería aislada contra la pared y fíjela con grampas a la misma.

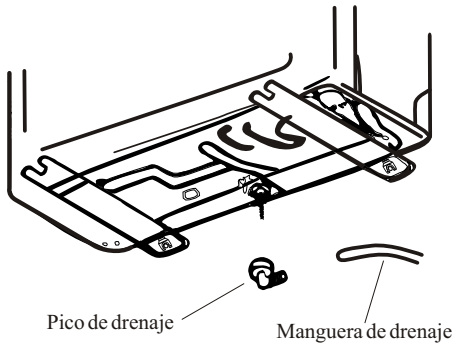
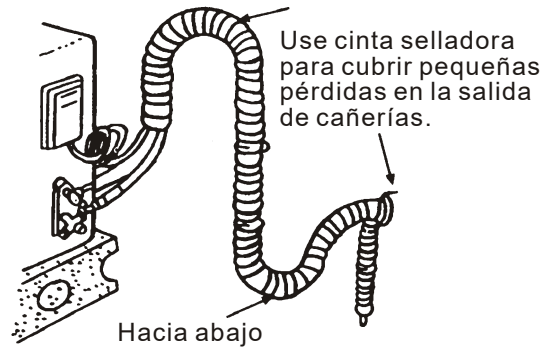




Asegúrese que los cables de interconexión, salgan hacia abajo de la salida de la tapa de conexiones, para prevenir la entrada de agua.

Asegúrese que el extremo de la manguera de drenaje no quede muy cercana a una superficie.

Nunca debe quedar debajo de la superficie de agua. Fije la misma a la pared para impedir su movimiento debido al viento. Fije las cañerías de interconexión de modo que al salir de la pared tengan pendiente hacia abajo, para impedir filtraciones de agua.



Drenaje de condensado de la unidad exterior.

El agua condensada y el hielo formado en la unidad exterior durante el funcionamiento en calor, puede ser drenado a través de una cañería.

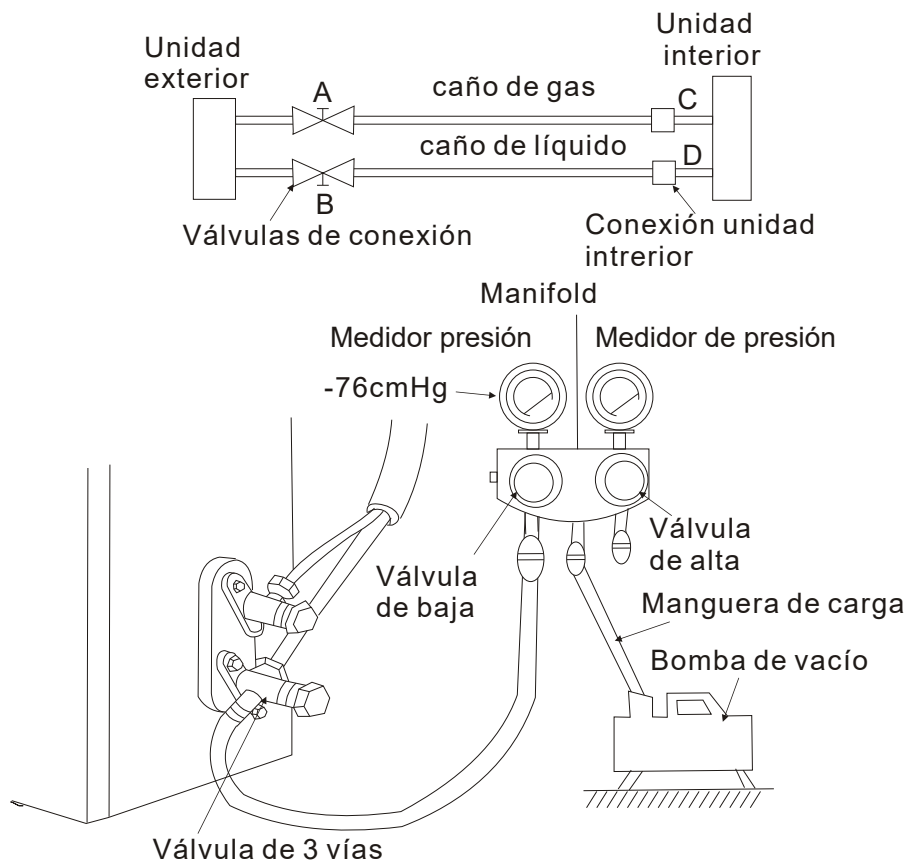
1. Fije el pico de drenaje en el agujero ubicado en la parte inferior del equipo, como se muestra en la figura.

2. Conecte una manguera de drenaje al pico. Asegúrese que el agua sea dirigida a un lugar conveniente.

Extracción del aire en la unidad interior y cañerías de interconexión.

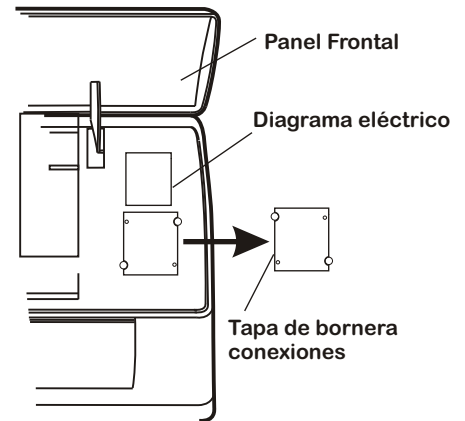
⚠ Los equipos cargados con refrigerante R410a es crítico remover todo el aire y humedad del sistema con una bomba de vacío.

1. Ajuste completamente las tuercas Flare A, B, C, D, conecte el manifold en la válvula de carga de la válvula de 3 vías (baja presión).
2. Conecte la manguera de carga del manifold a la bomba de vacío.
3. Abra la válvula de baja del manifold.
4. Encienda la bomba de vacío. Afloje levemente la tuerca de conexión del manifold para verificar el vacío. (la bomba debe cambiar el sonido y el manómetro indicará 0).
5. Luego de la evacuación completa, (no menos de 20 minutos), el manómetro debe indicar -76cmHg).
6. Abra levemente la válvula de líquido B durante 6 ~7 segundos y vuelva a cerrarla.
7. Revise todas las conexiones con agua jabonosa para asegurarse que no hayan pérdidas.
8. Retire la manguera de carga de la válvula de tres vías y coloque la tapa firmemente.
8. Abra totalmente las válvulas A y B.
9. Coloque y ajuste las tapas de las válvulas firmemente.



Unidad interior:

- Levante el panel frontal y retire la tapa de la bornera de conexiones.
 - Para realizar las conexiones guíese por el circuito eléctrico pegado en la unidad.
 - Ajuste firmemente los cables a los terminales siguiendo la numeración correspondiente.
 - El cable de interconexión debe ser apto para uso exterior.
- Nota: En los modelos sin block de terminales, los cables han sido conectados a la plaqueta en fábrica.

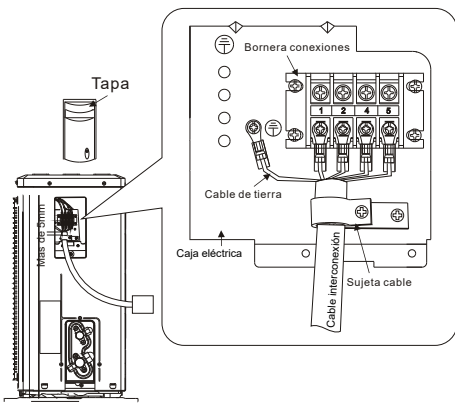


Unidad exterior:

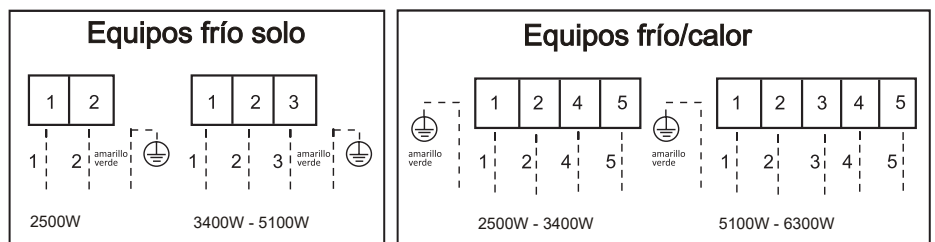
- Saque el tornillo para retirar la tapa de la caja de conexiones de la unidad exterior.
- Conecte el cable de interconexión en los terminales según su numeración.

Conexión del cable de tierra:

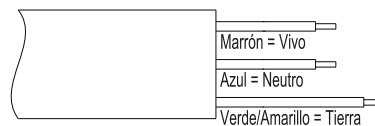
1. Retire el tornillo de conexión de tierra en la caja de conexiones.
 2. Conecte el cable a tierra firmemente con el tornillo en el terminal marcado "⊕".
- Fije el cable de interconexión con el sujetacables provisto en la caja de conexión.
 - Vuelva a fijar la tapa de la caja con el correspondiente tornillo.



Conexión de la bornera de la unidad exterior



Denominación de cables sin ficha.



NOTA:

- Verifique la correcta polaridad de los cables.
- Una conexión incorrecta podría ocasionar un mal funcionamiento o dañar los componentes.
- Verifique que las conexiones estén firmes. Un falso contacto podría ocasionar recalentamiento o fuego en los cables.

Control de funcionamiento

- Asegúrese que las cañerías y cables de interconexión estén correctamente instalados.
- Asegúrese que ambas válvulas de la unidad exterior (gas y líquido) estén completamente abiertas.

1. Conexión del equipo.

- Conecte el cable de alimentación a un toma independiente.
- Configure el control remoto en refrigeración y encienda el equipo.
- Deje funcionar el equipo por lo menos 30 minutos.

2. Evaluación del rendimiento.

- Tome la temperatura del aire en la entrada y salida de aire de la unidad interior.
- La diferencia entre la temperatura de entrada y salida de aire debe ser por lo menos de 10°C.

MANUAL DE INSTALACIÓN – Información para el Instalador

MODELO		K2500F	K2500FC	K3400F	K3400FC	K5100F	K5100FC	K6300FC	
CAPACIDAD FRÍO	kW	2,5	2,5	3,4	3,4	5,1	5,1	6,3	
CAPACIDAD CALOR	kW	-----	2,5	-----	3,4	-----	5,3	6,4	
TENSIÓN	V; Hz	Monofásico 220 - 50							
CORRIENTE (A)	FRÍO	3,7	3,7	5	5,1	7,5	7,5	9,3	
	CALOR	-----	3,7	-----	4,7	-----	7,8	8,9	
POTENCIA (W)	FRÍO	778	778	1059	1059	1588	1588	1962	
	CALOR	-----	778	-----	997	-----	1651	1876	
EFICIENCIA ENERGÉTICA	IEE/Letra	3,21 /A	3,21 /A	3,21 /A	3,21 /A	3,21 /A	3,21 /A	3,21 /A	
	COP/Letra	-----	3,21 /C	-----	3,41 /B	-----	3,21 /C	3,41 /B	
CONSUMO ANUAL DE ENERGÍA	kWh	389		530		794		981	
DIMENSIONES (mm) (Ancho x Alto x Profundidad)	Interior	700x285x188		800x300x198		970x315x235		970x315x235	
	Exterior	700x500x225		720x540x260		802x535x298		800x690x300	
PESO NETO (kg)	Interior	8	8	9,5	10	14		14	
	Exterior	24	25	28	29	36	37	47	
DIÁMETRO DEL CAÑO DEL LÍQUIDO		1/4 " - (6,35 mm)							
DIÁMETRO DEL CAÑO DEL GAS		3/8 " - (9,52 mm)		1/2 " - (12,7 mm)		5/8 " - (15,88 mm)			
LARGO DE CAÑERÍAS CON LA CARGA ESTANDAR	m	3 m							
DISTANCIA MÁXIMA ENTRE UNIDADES	m	15 m							
ALTURA MÁXIMA ENTRE UNIDADES	m	5 m							
CARGAS DE GAS ADICIONAL	gr	20 gr/m				30 gr/m			
TIPO DE REFRIGERANTE		R 410a							
CAUDAL DE AIRE	m3/h	470	540	580	650	1050	950	1100	
NIVEL DE RUIDO	Interior	39dB (A)	41dB (A)	39dB (A)	41dB (A)	47dB (A)	46dB (A)	47dB (A)	
	Exterior	50dB (A)	52dB (A)	51dB (A)	51dB (A)	54dB (A)	57dB (A)	59dB (A)	
PRESIÓN DE ALTA	Mpa	4,15							
PRESIÓN DE BAJA	Mpa	1,15							

El consumo anual de energía es calculado para 500 hs. de funcionamiento en modo frío.
Letra de Eficiencia Energética: A (más eficiencia) // G (menos eficiencia)

NOTA: Valores nominales de referencia, según ensayos normalizados (ver pag. 10)
Esta información está sujeta a modificaciones sin previo aviso.

NOTAS

NOTAS

ANEXO Certificado de Garantía Acondicionadores de Aire

Importante: Para que su garantía se valide este formulario debe ser completado íntegramente y firmado por el personal de la empresa que realizó la instalación, garantizando que fueron respetados todos los pasos, instrucciones y recaudos solicitados en el manual de instrucción.

Por el presente declaro haber cumplido con todos y cada uno de los requisitos exigidos en el manual de instalación, especialmente con los que se detallan a continuación:

1. Se han usado para los trabajos de instalación herramientas y equipos utilizados exclusivamente para gas R410, evitando contaminación con R22.
2. Se ha utilizado para la instalación el tipo de cañería requerida por el fabricante, se han respetado las distancias máximas y mínimas, así como la longitud mínima de cañería exigida y el diagrama de conexión.
3. Se ha instalado la manguera de drenaje con la posición y caída correcta y se ha controlado su funcionamiento.
4. Las virolas para conexión se efectuaron con herramientas idóneas y usadas exclusivamente para gas R410.
5. Las cañerías fueron aisladas conforme se indica en el Manual de Instalación utilizando materiales idóneos para este tipo de productos.
6. Se ha realizado vacío utilizando una bomba exclusiva para R410 eliminando el aire y humedad de las cañerías y asegurando que quede limpio y hermético la totalidad del circuito de refrigeración, evitando el deterioro del producto
7. Se han verificado las uniones entre ambas unidades y las válvulas confirmando que no existen pérdidas.
8. Se ha instalado la Unidad Exterior sobre soportes vibratorios para evitar su transmisión.
9. Se ha verificado que la instalación eléctrica es la requerida en el Manual de instalaciones.

Observaciones:.....
.....
.....

Razón Social del Instalador:.....

Domicilio Legal:

Calle:.....Nº..... Localidad:.....

Provincia:..... Teléfono Nº:.....

Apellido y nombre del técnico responsable:.....

DNI Nº:..... Factura por servicio Nº:.....

Firma del Técnico:.....Fecha:...../...../.....

CERTIFICADO DE GARANTIA

DISTRIBUYE Y GARANTIZA: RADIO VICTORIA FUEGUINA S.A.

Tte. Gral J.D. Perón 2825 (C1198AA) CABA

FABRICA: RADIO VICTORIA FUEGUINA S.A.

Combate de Montevideo N° 755 - C.P. (V9420DQC) Río Grande Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.

DEPARTAMENTO DE SERVICIO TÉCNICO:

Franklin 640 - (C1405DEF) CABA Tel. (011) 4983-7116/7722

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y DE USO: Para una información más detallada de las especificaciones técnicas y modo de uso de su equipo, remitirse al manual de instrucciones adjunto.

CONDICIONES DE INSTALACIÓN NECESARIAS PARA SU FUNCIONAMIENTO:

Remitirse al Manual de instrucciones adjunto.

CONDICIONES DE VALIDEZ DE LA GARANTÍA:

IMPORTANTE: Para que esta garantía tenga validez, el instalador debe completar y firmar el anexo a este Certificado, declarando haber cumplido con todos los requisitos de instalación indicados en el Manual. La falta de datos y firma o la presencia de enmiendas o tachaduras, invalidarán este documento y por consiguiente la cobertura que brinda la garantía.

RADIO VICTORIA FUEGUINA S.A. garantiza que el equipo será reparado sin cargo en nuestro Departamento de Servicio Técnico o en los Servicios Técnicos autorizados. A tales efectos, es imprescindible que:

- 1- La fecha de compra figure junto con el sello y firma de la casa vendedora en el presente certificado.
- 2- El presente certificado no se encuentre alterado bajo ningún concepto y en ninguna de sus partes.
- 3- El comprador original acredite su calidad de tal exhibiendo la factura original con fecha de compra.
- 4- El comprador cumpla con las condiciones de uso e instalación necesarias.

Dejamos expresamente declarado que:

A- No se autoriza a persona alguna para que contraiga en nombre de **RADIO VICTORIA FUEGUINA S.A.** ninguna otra obligación que las que aquí se consignan, ni que modifique las mismas.

B- No se encuentran amparadas las reparaciones de defectos originados en causas no inherentes al diseño o fabricación del equipo, tales como:

El transporte en cualquiera de sus formas, entregas o mudanzas, inundaciones, incendios o terremotos, agentes eléctricos externos, altas o bajas tensiones, abuso o mal manejo, uso impropio o distinto del uso doméstico, daños debidos a insectos, roedores, líquidos, sulfatación de pilas u otros agentes extraños, elementos o conjuntos forzados y/o sucios, intervención de personal no autorizado por **RADIO VICTORIA FUEGUINA S.A.**, Deterioro de los indicadores originales de la marca, del modelo y del N° de serie y de cualquier hecho de fuerza mayor o caso fortuito, no siendo esta enumeración taxativa.

Tampoco se encuentran amparados los deterioros aparentes o manifiestos de la unidad, una vez que el comprador expresó conformidad con la entrega del producto, firmando en prueba de ello.

C- No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos: Los daños ocasionados al interior y/o exterior del gabinete. Las roturas, golpes o rayaduras causadas por caídas o traslados. Reemplazo de lámparas o fusibles quemados. Roturas o desgastes de bandejas o accesorios del gabinete. Los daños o fallas ocasionadas por deficiencias o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica, o defectos de instalación o por intervenciones no autorizadas.

D- Cualquier cuestión judicial que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la justicia ordinaria de la Capital Federal.

RADIO VICTORIA FUEGUINA S.A. no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del equipo, incluyendo esto último la falta de mantenimiento.

IMPORTANTE ALTURAS MÁXIMAS: "En el caso que fuera necesaria la inspección y/o intervención y/o reparación del equipo o de cualquiera de sus unidades, y que alguna de las mismas se encuentre instalada en altura (3 mts o superior) o en un espacio de difícil acceso; todos los gastos en concepto de andamios, dispositivos de seguridad y seguro, empleo de mano de obra calificada y/o materiales especiales para la reparación, desinstalación y/o reinstalación del equipo, correrán por cuenta y cargo del usuario."

RADIO VICTORIA FUEGUINA S.A. asegura que este equipo cumple norma de seguridad eléctrica (IRAM o norma vigente al momento de su fabricación y certificación).

PLAZO: Por el término de 1(un) Año a partir de la fecha de compra acreditada por la factura original. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina.

ATENCIÓN DEL SERVICIO TÉCNICO.

Dirigirse a nuestro departamento de Servicio Técnico: Franklin 640 (C1405DEF) CABA.

Tel. (011) 4983-7116/7722 o a un Servicio Técnico Autorizado por **RADIO VICTORIA FUEGUINA S.A.** los cuales figuran en listado adjunto

- Durante la vigencia de esta garantía los gastos de traslado, etc., se regirán por la ley N° 24240 y la resolución ex SCI N° 495/88.

Para información sobre la venta de repuestos dirigirse a nuestro departamento de Servicio Técnico: Franklin 640 (1405) CABA. Tel. (011) 4983-7116/7722.

RADIO VICTORIA FUEGUINA S.A. se compromete a cumplir la garantía de su equipo dentro de los 90 (noventa) días posteriores a su pedido, siempre que no medien causas ajenas o de fuerza mayor, no atribuibles a la empresa prestataria de la obligación.

Toda intervención de nuestro Departamento de Servicio Técnico o de un Servicio Técnico Autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

NOMBRE DEL PROPIETARIO:

DOMICILIO:

TEL.

FECHA DE VENTA FACTURA N°

FIRMA Y SELLO DE LA CASA VENDEDORA

N° DE SERIE:

3010258